

L'ATC prépare une nouvelle édition du GCCGR

L'ATC rassemble le financement requis pour entreprendre les travaux de préparation de la nouvelle édition du *Guide canadien de conception géométrique des routes*.

L'édition courante du guide a été publiée en 1999. Une étude de la portée du guide réalisée en 2011 a démontré que plusieurs volets nécessiteraient une mise à jour en profondeur ou que de nouveaux volets devaient être ajoutés à cette publication phare de l'ATC. Le Conseil des ingénieurs en chef et le Conseil d'administration de l'ATC reconnaissent l'importance de maintenir à jour ce guide national, source de référence fondamentale utilisée, à divers degrés, par toutes les administrations routières et tous les spécialistes de la conception routière au Canada. Ils ont donc approuvé un projet à financement groupé qui sera mis en œuvre le plus rapidement possible.

L'ATC est actuellement à la recherche des fonds requis pour ce projet qui devrait nécessiter plus d'un million de dollars. Certains fonds ont déjà été recueillis grâce à la surcharge appliquée à chaque exemplaire vendu qui représenteront environ 30 % du budget du projet. On a donc demandé au ministre fédéral, aux ministères provinciaux et territoriaux des Transports, et à toutes les municipalités représentées au Conseil des ingénieurs en chef, de contribuer financièrement au projet. Ces contributions devraient correspondre à 60 % du budget requis. Les autres fonds requis, qui correspondent à 10 % du budget total, seront sollicités auprès des municipalités, des associations, des institutions et du secteur privé au Canada.

Comme pour tous les projets à financement groupé de l'ATC, les partenaires de financement pourront nommer un représentant au comité directeur, lequel formulera le cadre de référence, sélectionnera l'expert-conseil et supervisera les travaux en cours. On s'attend à ce que des réunions se tiennent en marge des congrès et des réunions du printemps de l'ATC, et, ce des cet automne, à Fredericton.

Les partenaires intéressés sont invités à communiquer avec Sarah Wells (swells@atc-aic.ca) au Secrétariat le plus tôt possible pour discuter des options de participation.

Des renseignements détaillés sur ce projet, y compris les partenaires qui ont déjà confirmé leur participation aux travaux, ainsi qu'une description des questions qui seront approfondies dans la nouvelle édition du guide, sont offerts à l'adresse <http://www.atc-aic.ca/francais/projets/gcg-rewrite.cfm>.

Dans ce numéro

Lancement de l'étude de la portée des travaux du MCSR

Projets à financement groupé à l'étude

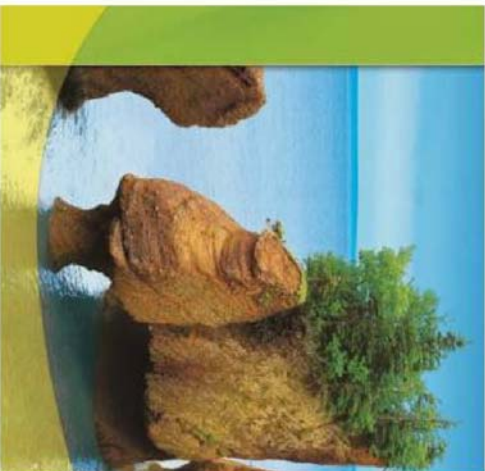
Atténuation des impacts des changements climatiques :

Guide canadien pour des routes plus vertes

Congrès et exposition de 2012 de l'ATC

Transports : innovations sans bornes

Du 14 au 17 octobre,
à Fredericton (Nouveau-Brunswick)



DÉLÈGÉS – Les congressistes peuvent consulter le site Web du congrès pour de plus amples informations. Les frais d'inscription hâtive se terminent le 10 juillet.

COMMANDITAIRES – Les commanditaires potentiels peuvent consulter les possibilités de commandite disponibles et soumettre leur formulaire d'entente en ligne.

EXPOSANTS – L'information concernant l'exposition de l'ATC est affichée en ligne. Faites valoir les produits et services de votre entreprise auprès des membres de la communauté de l'ATC!

Bienvenue à l'ATC en ligne!

Le Groupe de travail sur les petites municipalités reçoit l'autorisation du Conseil d'administration

L'ATC adopte un nouveau plan d'affaires quinquennal

Lancement de l'étude de la portée des travaux du MCSR



Une nouvelle étude, proposée par le Comité permanent des techniques et de la gestion de la circulation, évaluera la nécessité de mettre à jour le Manuel canadien de la signalisation routière (MCSR) existant de l'ATC.

La version courante du manuel a été publiée en 1998. Depuis, l'ensemble des connaissances et les normes de signalisation routière ont beaucoup changé. De plus, la Federal Highway Administration des États-Unis a publié la nouvelle édition de son manuel de la signalisation routière en 2009, qui comporte plusieurs changements majeurs.

L'étude qui sera réalisée par l'ATC servira à déterminer la portée des travaux requis pour réviser le MCSR et à définir et prioriser les thèmes. Ce projet comprendra l'examen du MCSR par rapport aux manuels semblables publiés par d'autres organismes, l'examen des publications connexes existantes de l'ATC et l'examen de la recherche et du développement réalisés en matière de signalisation routière au cours de la dernière décennie afin de déterminer les méthodes les plus efficaces pour l'incorporation de nouveau matériel technique. Un volet important du projet portera également sur la façon d'intégrer de manière explicite les techniques de la circulation et la sécurité routière au MCSR.

Une enquête sera réalisée afin de déterminer le niveau de satisfaction des clients par rapport au manuel existant et d'identifier les secteurs

où il y a place à l'amélioration, notamment pour ce qui est de la méthode de publication. On tiendra compte des besoins des utilisateurs du MCSR en ce qui concerne l'uniformité, la formation et l'apprentissage.

Le principal élément livrable de cette évaluation constituera un rapport indiquant les travaux requis et les recommandations relatives aux mises à jour, les éléments de signalisation efficaces qui devraient être intégrés et la stratégie requise pour apporter les mises à jour. Des recommandations relatives à la portée des travaux, à la recherche supplémentaire, au format futur et à la méthode de publication du MCSR seront également fournies.

La formation du comité directeur et la préparation du cadre de référence du projet débuteront sous peu. Le processus de sélection de l'équipe-conseil devrait s'achever cet été.

Les partenaires de financement suivants ont confirmé leur engagement : **Transports Alberta**, le **ministère des Transports et de l'infrastructure de la Colombie-Britannique**, **Infrastructure et Transports Manitoba**, **Transports et Infrastructure Nouveau-Brunswick**, **Transports et Travaux publics Terre-Neuve-et-Labrador**, le **ministère des Transports et du Renouvellement de l'ouest**, le **ministère des Transports et de la Nouvelle-Écosse**, le **ministère des Transports de l'Ontario**, **Transports et Renouvellement de l'infrastructure de l'Île-du-Prince-Édouard**, le **ministère des Transports du Québec**, **Voie et Infrastructure Saskatchewan**, la **municipalité régionale d'Halifax** et les villes d'**Edmonton**, de **Montréal**, d'**Ottawa**, de **Toronto** et de **Winnipeg**.

Publication trimestrielle de
l'Association des transports du Canada
ISSN 0317-1280
2323, boulevard Saint-Laurent, Ottawa K1G 4J8
Téléphone 613-736-1350 – Télécopieur 613-736-1395
www.atc-atc.ca

Redaction : Lyne Pariseau

Collaborateurs : Naz Capano, Glenn Cole, Katarina
Chetkovic, Josée Cyr, David Ferguson, Rico Fung, Sandra
Majic et Sarah Weiss

Concepteur : Debi Woods

Faites-nous parvenir vos idées et suggestions à :
news@atc-atc.ca

L'ATC est une association d'envergure nationale à but non lucratif dont la mission est de promouvoir la sécurité, la sûreté, l'efficacité et le respect de l'environnement dans le cadre de la prestation de services financièrement durables de transport, le tout à l'appui des objectifs sociaux et économiques du Canada.

L'ATC est une tribune neutre de collecte et d'échange d'idées, d'informations et de connaissances à l'appui de l'élaboration de lignes directrices techniques et de bonnes pratiques.

À l'échelle du pays, l'Association s'intéresse principalement au secteur routier et à ses liens et interrelations stratégiques avec les autres composantes du réseau de transport.

En milieu urbain, l'Association s'intéresse non seulement au transport des personnes et des marchandises, mais encore à la prestation de services à la collectivité et aux incidences de toutes ces activités sur les modes d'aménagement du territoire.

Projets à financement groupé à l'étude

Trois nouveaux projets ont été recommandés par les comités permanents de l'ATC, sous la supervision du Conseil des ingénieurs en chef et du Conseil des transports urbains, à la suite des discussions qui se sont tenues lors des dernières réunions techniques du printemps à

Ottawa.

Routes à faible débit – pratiques de gestion de la charge

Le Comité permanent des chaussées et le Comité permanent des sols et matériaux examineront le potentiel d'harmonisation des pratiques de gestion des charges saisonnières dans les provinces et territoires du Canada.

Les enjeux définis comprennent l'absence de lignes directrices de conception des chaussées spécifiques aux routes à faible débit utilisées comme itinéraires de camionnage et les pressions continues de l'industrie du camionnage concernant la modification des restrictions liées aux charges admissibles et à la configuration des pneus. L'absence d'une procédure d'analyse mécaniste robuste permettant de confirmer la nécessité d'imposer des réductions des charges a également été mentionnée, de même que l'impact de divers niveaux de charges sur ce type de route.

Un bref sondage sur les pratiques actuelles de conception des routes à faible débit au Canada et des limites de charge s'y rattachant, qui a été réalisé à la fin de 2011, démontre la pertinence de produire un guide des bonnes pratiques de gestion des charges.

Ce projet a pour but de produire une synthèse des pratiques en vigueur au sein des administrations routières du Canada et de servir de fondement aux améliorations potentielles des pratiques courantes. Pourrait ensuite venir un examen détaillé du bien-fondé d'harmoniser les pratiques de gestion des charges pour l'ensemble des administrations routières du Canada.

Les éléments livrables du projet incluront un rapport final, ainsi qu'un atelier ou seront présentés les résultats et les recommandations du projet.

Synthèse des bonnes pratiques de gestion des éléments d'actif au Canada

Recommandé par le Groupe de travail sur la gestion des actifs, ce projet a pour but l'élaboration d'une synthèse des bonnes pratiques de gestion des actifs au Canada. Basée sur un récent sondage des pratiques de gestion des actifs réalisé auprès d'administrations provinciales et municipales canadiennes, la synthèse présentera les composantes caractéristiques de la gestion des éléments d'actifs aux étapes clés de la mise en œuvre des projets.

La dimension canadienne de cette synthèse offrira aux administrations routières de l'information détaillée et pertinente provenant d'entités administratives qui sont aux prises avec des contraintes financières, climatiques et économiques semblables, lesquelles peuvent grandement

varier d'un pays à l'autre. Le partage d'information sur les facteurs de réussite et les difficultés peut aider les entités plus avancées à améliorer leurs pratiques et les entités moins expérimentées à mettre en place des méthodes de gestion des actifs en transport.

Dans le cadre de ce projet, on identifiera les pratiques de gestion des actifs en transports qui sont présentement employées par les administrations routières canadiennes, pour ensuite documenter les expériences s'y rattachant et les leçons apprises. Les informations ainsi recueillies serviront à l'élaboration de recommandations quant aux bonnes pratiques à favoriser pour améliorer l'efficacité de la gestion des actifs des administrations routières canadiennes.

Financement de la régie des transports dans les zones métropolitaines du Canada : inventaire des pratiques courantes

Ce projet, proposé par le Comité permanent du financement des transports, succède au dossier d'information de 2002 produit par l'ATC intitulé *Innovations en matière de financement des transports urbains*.

Depuis la publication de ce dossier, les administrations concernées ont acquis plusieurs années d'expérience, et de nouvelles agences régionales de régie des transports ont vu le jour, notamment la société Metrolinx, dans la région métropolitaine de Toronto.

Ce projet a pour objet de mettre à jour et bonifier les travaux déjà accomplis en dressant un portrait détaillé de l'évolution des principales caractéristiques du financement des transports urbains dans les principales régions métropolitaines du Canada, notamment dans la région du grand Toronto et de Hamilton et dans la région du grand Vancouver. Les données recueillies pourront aussi s'avérer utiles aux autres municipalités canadiennes qui cherchent à développer de nouveaux moyens de financement ou à établir de nouvelles règles régionales des transports.

Les tâches à réaliser dans le cadre de ce projet incluront, entre autres, la compilation d'inventaires des connaissances de pointe sur les mécanismes de financement, sur la régie régionale du financement et sur la distribution des revenus et l'attribution des ressources.

Ce projet alimentera la discussion des méthodes analogues de financement et de régie des réseaux routiers. Le rapport final présentera une synthèse de l'examen et de l'analyse des principales caractéristiques des cadres de régie dans les grandes régions métropolitaines.

A la recherche de partenaires de financement

On recherche des partenaires qui s'engageront à financer ce projet et d'autres projets déjà recommandés par les conseils et comités de l'ATC. Des renseignements détaillés sur chaque initiative, y compris sur la personne-ressource responsable de l'ATC, sont fournis à la rubrique * Projets à financement groupé - À l'étude * du site Web. 

Atténuation des impacts des changements climatiques : Guide canadien pour des routes plus vertes

Note de la rédaction - Dans cette contribution aux Nouvelles de l'ATC, Rico Fung et Nez Capano, coprésidents du Comité directeur pour le Guide canadien pour des routes plus vertes, démontrent comment les organismes et intervenants peuvent atténuer les impacts des changements climatiques en adoptant les pratiques durables contenues dans le guide. Proposé par le Groupe de travail sur les changements climatiques de l'ATC, cet article s'inscrit dans une série d'articles décrivant les initiatives de l'ATC et de ses organisations membres en matière de changements climatiques. La rédaction des Nouvelles encourage les organisations à soumettre des articles.

Le *Guide canadien pour des routes plus vertes* de l'ATC, qui doit être achevé à l'automne, fournira des conseils sur les méthodes qui peuvent être utilisées pour rendre les routes plus vertes à l'aide d'un certain nombre d'objectifs de durabilité applicables à toutes les étapes de la durée de vie d'un projet. En mettant l'accent sur les pratiques plus écologiques et durables, les intervenants pourront atténuer les impacts des changements climatiques.

À travers le Canada, les administrations responsables de la prestation des services essentielles en transports doivent désormais composer avec la diminution des ressources matérielles, aux enjeux liés aux changements climatiques et aux émissions de gaz à effet de serre. De plus, leurs activités doivent refléter l'engagement croissant de la société envers le développement durable. Les intervenants ont besoin de nouveaux outils adaptés à la conception et la mise en œuvre de pratiques plus écologiques menant à l'aménagement de routes plus vertes.

Les avantages associés aux routes vertes comprennent l'amélioration de la qualité de l'air, de la santé et de l'efficacité des réseaux de transport, ainsi que la réduction de la congestion. Les routes vertes favorisent également la consommation écologique du matériel et des ressources, ainsi que la réduction des déchets à toutes les étapes de la conception, de la planification, de l'approvisionnement, de la construction et de l'entretien des routes.

Une approche plus verte vers la durabilité

Le *Guide canadien pour des routes plus vertes* encouragera la croissance durable et les solutions de transport multimodales, ainsi que les infrastructures routières sécuritaires et durables et les principes de construction écologique. Il fournira des conseils sur tous les aspects de la mise en place de routes vertes, à partir de leur construction et pour toute la durée de vie de ces installations. En présentant de l'information utile aux organisations qui veulent adopter des approches plus vertes dans le cadre de leurs projets routiers, nouveaux et existants, le guide portera sur tous les types fonctionnels de routes en secteurs urbain et rural.

Trente pratiques, notamment en ce qui concerne l'efficacité énergétique, la réduction de la consommation d'énergie et l'approvisionnement écologique feront partie du guide. Les évaluations environnementales et le terrassement équilibré, des éléments qui sont sans cesse touchés par notre environnement en changement, seront en vedette. Chaque pratique décrira un sujet en particulier, les avantages potentiels de la

mise en place, les principaux obstacles et enjeux, et de brefs exemples seront également fournis.

Les objectifs de durabilité du guide traiteront de l'adaptation aux changements climatiques et des options d'atténuation qui peuvent contribuer à réduire les émissions de GES attribuables aux activités et aux infrastructures du secteur des transports. Les exemples fournis porteront entre autres sur la réduction du matériel vierge utilisé, sur l'optimisation des flux de déchets et sur le maintien de la biodiversité.



État d'avancement du projet

Le concept d'un Guide vert pour les routes de l'ATC remonte à une présentation de 2007 effectuée par le Conseil des transports urbains sur les routes vertes et la désignation LEED pour les routes. Un groupe de travail avait alors été formé de représentants de plusieurs comités permanents et conseils et provenant des secteurs provincial, municipal et industriel.

Les travaux du Groupe de travail ont servi de base au lancement d'un projet à financement groupé en 2010. Vingt-cinq partenaires ont jugé que ces travaux devaient se poursuivre et ont contribué financièrement à l'initiative.

Le comité directeur de projet a entrepris son deuxième examen détaillé du guide, dans le cadre duquel on tendra compte des commentaires fournis par divers comités permanents de l'ATC et le Groupe de travail sur les changements climatiques. Cet automne, on sollicitera l'approbation formelle du Conseil des transports urbains et du Conseil des ingénieurs en chef.

Le prochain numéro des *Nouvelles de l'ATC* vous fournira de l'information à jour sur l'état d'avancement des travaux en ce qui concerne cette publication. 

Bienvenue à l'ATC en ligne!

L'ATC a récemment lancé un nouveau système en ligne pour aider ses membres et ses clients à interagir plus facilement avec l'Association. Ce système se nomme *l'ATC Online* (l'ATC en ligne).

Le système peut être utilisé pour s'inscrire aux événements, y compris aux congrès et à l'exposition de l'ATC, et pour mettre à jour les coordonnées des membres, préférences en matière de communication, domaines d'intérêt, et plus. Les premiers commentaires obtenus sur le système sont extrêmement positifs, et on souligne surtout l'aspect pratique et convivial du système.

Les membres doivent ouvrir une session en utilisant le lien au haut de la page du site Web de l'ATC afin de réinitialiser leur mot de passe et de revoir et modifier au besoin leur profil et préférences en matière de communication, qui sont regroupés sous « My Account ». Des messages électroniques contenant le lien vers le système, les noms d'utilisateurs et les mots de passe ont été envoyés à la grande majorité des membres le 23 mai.

Les membres de la base de données de l'ATC qui n'ont pas reçu ce message électronique peuvent automatiquement obtenir leur nom d'utilisateur et mot de passe en utilisant les fonctions « Forgot my login » et « Forgot my password » au bas de l'écran d'ouverture de session. Si ces fonctions automatiques ne règlent pas le problème, les membres peuvent communiquer avec le Secrétariat à l'adresse secretariat@atc.ca pour obtenir de l'aide.

En juillet, le Répertoire des membres interrogeable sera lancé sur le site *ZAC Online*. Les coordonnées des membres et leurs préférences en matière de communication devront donc être mises à jour avant la mise en ligne de ce répertoire.

L'inscription en ligne au congrès et à l'exposition de 2012 de l'ATC peut maintenant être effectuée sur le site *ZAC Online*. Au cours des prochains mois, il sera également possible de s'inscrire à d'autres événements de l'ATC en utilisant ce site. À plus long terme, l'Association prendra les mesures requises pour que la Librairie de l'ATC soit aussi incluse dans ce système. À mesure que le contenu offert deviendra centralisé, l'ATC pourra communiquer plus efficacement avec ses membres au sujet des événements et publications qui pourraient susciter leur intérêt.

Dossier d'information en ligne sur le financement durable

Un nouveau dossier d'information de l'ATC sur le financement durable des transports urbains et régionaux au Canada (*Briefing on Sustainable Funding for Urban and Regional Transportation in Canada*) a récemment été approuvé par le Conseil des transports urbains. Ce document peut maintenant être consulté dans la section anglaise du Centre des ressources du site Web de l'ATC.

Le financement durable offre une combinaison stable de sources de financement fiables produisant des flux de revenus suffisants sur lesquels on peut compter. Il encourage l'utilisation du réseau de transport de manière plus efficace tout en répartissant les obligations de financement de manière équilibrée entre les usagers et les autres

L'ATC et le COL d'Edmonton se partagent le Prix du travail d'équipe en Alberta

L'équipe du congrès de 2011 de l'ATC, en partenariat avec le comité organisateur local (COL), a remporté le Prix du travail d'équipe (Teamwork Award) du ministère de l'Infrastructure et des Transports de l'Alberta.



Photo : Bill Marsh


Membres du COL d'Edmonton

La candidature de cette équipe a été soumise pour la remise de ce prix annuel afin de souligner le magnifique travail d'équipe accompli et de témoigner de l'effort réel mené pour créer des partenariats solides.

Ce prix reconnaît le travail de collaboration accompli par deux personnes ou plus en vue de réaliser un but précis appuyant le plan d'affaires du Ministère, et vise à rendre hommage aux équipes qui atteignent un niveau de rendement exceptionnel. Le prix est principalement axé sur la manière dont le groupe travaille en tant qu'équipe et non sur le projet en tant que tel.

L'ATC continue de travailler en tandem avec le COL de Fredericton afin de préparer le congrès et l'exposition de 2012 de l'ATC, qui se tiendront du 14 au 17 octobre.

bénéficiaires du réseau. Le dossier d'information de l'ATC n'encourage pas l'utilisation d'une source de financement en particulier.

Conçu dans le cadre d'un effort bénévole du Comité permanent du financement des transports, cette nouvelle publication se penche sur le potentiel offert par le financement durable en ce qui concerne la construction, l'exploitation et le maintien de réseaux de transport urbains et régionaux. Le dossier comprend une vue d'ensemble des lacunes existantes en matière de financement et des sources de financement différentes qui peuvent être utilisées pour combler ces lacunes. Il fournit également des renseignements généraux sur des questions, des applications et des outils pertinents qui peuvent aider les organismes de transport urbain et régional à examiner d'autres sources de revenus. 

Le Groupe de travail sur les petites municipalités reçoit l'autorisation du Conseil d'administration

Le Conseil d'administration de l'ATC a approuvé le mandat révisé, le cadre de référence et le plan de travail du Groupe de travail sur les petites municipalités (GTPM) aux dernières réunions techniques du printemps, qui se sont tenues en avril à Ottawa. Par conséquent, le GTPM peut maintenant s'efforcer d'accroître la participation à son programme et entreprendre la mise en œuvre de son nouveau plan de travail.

Répondre aux besoins des petites municipalités

Représentant les municipalités et les petites collectivités du Canada, le GTPM fournit une tribune de discussion sur les enjeux courants et émergents dans le secteur des transports. Le mandat révisé encourage la conception et la diffusion d'outils et d'approches pratiques en ce qui concerne les enjeux liés aux transports qui sont propres aux petites municipalités.

Afin d'accomplir son mandat, le GTPM s'efforcera d'établir des réseaux professionnels au sein des membres de l'ATC et d'établir des liens avec d'autres associations ayant des intérêts communs. On planifie également renforcer le travail de communication avec les petites municipalités et fournir du mentorat à celles qui ne disposent pas des ressources nécessaires ou qui ont un accès limité à l'information.

La valeur du réseautage

Un élément important du nouveau plan de travail constitue le réseautage, grâce auquel on fournira aux petites municipalités l'occasion de partager de l'information par l'entremise d'une séance technique offerte au congrès et à l'exposition de l'ATC.

Le GTPM tiendra deux séances éducatives au congrès et à l'exposition de 2012 de l'ATC, à Fredericton, du 14 au 17 octobre. La séance technique intitulée *Innovations en transports et nouvelles possibilités axées sur les petites municipalités* portera sur divers sujets applicables aux petites municipalités, et ce, dans le contexte du thème du congrès.

La table ronde intitulée *L'expérience du Nouveau-Brunswick : innovations sans bornes dans les petites municipalités* se penchera sur les projets dynamiques et innovateurs qui sont en cours au Nouveau-Brunswick.

L'enregistrement vidéo de la table ronde qui se déroulera le 16 octobre sera mis en ligne sur le site Web de l'ATC après le congrès. Ce sera une magnifique occasion de partager l'information avec les petites municipalités membres qui n'auront pas pu assister au congrès et de relever le niveau de connaissance à l'égard des questions traitées.

Le plan de travail mis à jour a été remis aux participants qui ont assisté à l'assemblée publique de 2011 organisée par le GTPM et tenue dans le cadre du congrès de 2011. L'information et les commentaires recueillis ont contribué à façonner les activités futures du programme et les nouvelles initiatives, telles que celles visant à accroître l'intérêt manifesté à l'égard des petites municipalités urbaines et rurales.

Vous aimeriez devenir membre du GTPM?

Le GTPM cherche à recruter des membres provenant de petites municipalités qui contribueront à présenter des sujets d'intérêt au nombre croissant de municipalités membres et à fournir des conseils sur les enjeux auxquels les petites municipalités font face. Les nouveaux membres apportent de nouvelles idées novatrices dont peuvent bénéficier toutes les municipalités du pays. Bien sûr, une enquête sera réalisée afin de recueillir de l'information pertinente sur les besoins propres aux petites municipalités et sur les approches potentielles permettant l'échange et la diffusion plus efficaces de l'information.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le GTPM, communiquez avec Sandra Majkic à smajkic@tac-atc.ca

L'ATC adopte un nouveau plan d'affaires quinquennal

Aux dernières réunions techniques du printemps, le Conseil d'administration (CA) de l'ATC a approuvé le nouveau plan d'affaires quinquennal pour la période de 2012 à 2017.

En avril 2011, le CA a convenu de prolonger de trois à cinq ans la durée de son plan d'affaires en raison de la stabilité actuelle de l'ATC et du niveau de satisfaction de ses membres. Il a également approuvé un processus pour l'établissement du nouveau plan d'affaires.

La première étape du processus consistait à obtenir les commentaires du CA au sujet de la pertinence de la mission, des objectifs stratégiques et des stratégies de mise en œuvre du plan actuel. Les étapes

subséquentes de ce processus comprenaient une enquête en ligne auprès des membres, une recherche auprès de groupes de discussion et des entretiens avec les administrateurs. Les principaux résultats de ces initiatives ont été présentés dans le numéro de l'hiver 2011 des *Nouvelles de l'ATC*.

Les résultats de ces discussions constituent la base des 12 principes directeurs qui ont servi à élaborer les stratégies et les échéanciers proposés et, finalement, les prévisions budgétaires triennales. Même si le plan d'affaires couvre une période de cinq ans, les prévisions budgétaires sont fournies pour une période de trois ans puisque il est difficile d'estimer les revenus et les coûts au-delà de trois ans.

Nouvelles de l'ATC

Le plan d'affaires de l'ATC réaffirme les énoncés de mission, de vision et de positionnement de l'ATC, et met l'accent sur la réalisation des quatre objectifs stratégiques de l'Association et sur la prestation de services à valeur ajoutée aux membres et partenaires clés de l'ATC.

Points saillants du plan d'affaires

Un certain nombre de stratégies et de tactiques de mise en œuvre ont été intégrées au plan d'affaires proposé. Les points saillants sont :

- Maintenir le statu quo en ce qui concerne la gouvernance et les modèles de gestion de l'ATC, tout en reconnaissant que des changements devront être apportés pour que l'ATC se conforme à la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*
- Créer de nouveaux modèles de financement pour assurer le maintien des publications phares de l'ATC comme le *Guide canadien de conception géométrique des routes* et le *Manuel canadien de la signalisation routière*
- Faire en sorte que les travaux techniques des conseils et des comités accordent une plus grande attention aux systèmes de transport intelligents, à la multimodalité, à l'efficacité et à l'intégration des divers modes de transport et enjeux non techniques, tels que ceux liés à la santé et au domaine socio-économique
- Étudier de nouvelles façons d'offrir aux membres de nouvelles occasions de réseautage dans le cadre d'activités autres que les rencontres typiques individuelles, notamment par l'utilisation d'une plateforme de collaboration, de rencontres régionales, de téléconférences et de vidéoconférences

Colloques offerts par l'ATC à l'automne 2012

L'ATC offrira une gamme encore plus variée de colloques et d'ateliers en 2012 et 2013.

À la demande générale, les séances ci-dessous seront de retour à l'automne. Les dates des colloques seront bientôt affichées sur le site Web de l'ATC, ainsi que dans le numéro de l'automne des *Nouvelles de l'ATC*.

Contrôle de la circulation sur les voies cyclables / Techniques de circulation et conception des routes (anglais seulement)

- | | |
|------------------|--|
| • Septembre 2012 | Vancouver (C.-B.) |
| • Octobre 2012 | Halifax (N.-É.) et Fredericton (N.-B.) |
| • Novembre 2012 | Regina (Sask.) et Winnipeg (Man.) |
| • Septembre 2012 | Calgary et Edmonton (Ab.) |
| • Octobre 2012 | Vancouver (C.-B.) |
| • Novembre 2012 | Charlottetown (I.-P.-É.) et Halifax (N.É.) |
| • Décembre 2012 | Winnipeg (Man.) |

Contrôle de l'érosion et de la sédimentation sur les projets routiers (anglais seulement)

- | | |
|------------------|--|
| • Septembre 2012 | Calgary et Edmonton (Ab.) |
| • Octobre 2012 | Vancouver (C.-B.) |
| • Novembre 2012 | Charlottetown (I.-P.-É.) et Halifax (N.É.) |
| • Décembre 2012 | Winnipeg (Man.) |

- Identifier de nouvelles façons de solliciter des opinions sur les nouveaux enjeux et les nouvelles tendances lors du congrès et l'éposition de l'ATC
- Accroître le partage de l'information sur les nouvelles tendances et les nouveaux enjeux avec les membres de l'ATC, y compris les membres des conseils et des comités
- Mettre à jour le plan d'affaires chaque année afin de tenir compte adéquatement des nouveaux enjeux et des nouvelles tendances
- Adapter le congrès aux besoins changeants des participants
- Mettre en place des mécanismes favorisant la diffusion du savoir à faible coût et la tarification des publications tenant compte du nouveau modèle de financement des projets pouvant s'appliquer aux lignes directrices nationales fondamentales de l'ATC et aux moyens de publication
- Accroître l'utilisation des médias électroniques dans le cadre des activités commerciales, notamment pour les publications, le congrès, les colloques et ateliers, les instruments de communication et les outils de réseautage
- Établir un processus d'identification des besoins spécifiques de tous les groupes de membres, y compris ceux de la jeune génération
- Établir un processus par lequel les administrateurs pourront mieux faire connaître les priorités définies aux conseils et aux comités

La version intégrale du plan d'affaires peut être consultée sur le site Web de l'ATC à la rubrique « A propos de l'ATC » à <http://www.tac-atc.ca/francais/proposdeatc/plandaffaires.cfm>.



D'autres séances portant sur le Guide des audits de la sécurité des routes (*Road Safety Audit Guide*) de l'ATC pourraient aussi être offertes, ainsi que de la formation sur certaines publications récentes et à venir de l'ATC, notamment sur les études de planification des transports à long terme, la construction et l'exploitation des routes d'hiver, la conception et la gestion des accits de chaussées, les mesures de priorité aux véhicules de transport en commun, les lignes directrices applicables aux régions du pergélisol et les barrières de circulation et d'usage mixte pour les ponts.

Pour obtenir des renseignements détaillés à ce sujet, veuillez communiquer avec Josée Cyr à jcyr@tac-atc.ca

Merci aux commanditaires du congrès 2012 de l'ATC

L'ATC désire remercier les entreprises suivantes pour leur soutien et leur promesse d'engagement au Congrès et à l'exposition de 2012 de l'ATC, *Transports : innovations sans bornes*, du 14 au 17 octobre, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Les commanditaires potentiels sont invités à consulter les possibilités de commandite en montrant sur le site Web du congrès et de soumettre leur formulaire d'entente en ligne.

Diamant



Platine

AMEC
Autodesk
Brun-way Highways Operations Inc.
ColasCanada Inc.
Delcan Corporation
Dexter Construction Company Limited
exp Services Inc.
HDR Corporation
MMM Group Limited
PSI Technologies Inc.
Stanlec Consulting Ltd.

Argent

Opus International Consultants (Canada) Limited
Roy Consultants Services d'ingénierie
Telenium Inc.
Thurber Engineering Ltd.
Transfield Dexter Gateway Services Ltd.

Bronze

Alberta Traffic Supply Ltd.
J.W. Bird and Company Limited
CBCL Limited
Civil Projects Management Ltd.
Crandall Engineering Ltd.
Fredericton International Airport Authority
Hillside Consulting Engineers Limited
Institut pour les tuyaux de tôle ondulée
KPMG
Ourston Roundabout Engineering
Stewart McKeivley
Walton Parent Inc.

Or

Association canadienne du ciment
Eastern Designers & Company Limited
Industries Atlantic Ltée
GEMTEC
McAsphalt Industries Limited
Morrison Hersfield Ltd.

Fondation de l'ATC – Investir dans la jeunesse universitaire



Les membres et administrateurs de la Fondation de l'ATC se sont rencontrés aux réunions techniques du printemps de 2012 de l'ATC en avril dernier. Les points saillants de cette rencontre sont présentés ci-dessous.

Programme des bourses d'études de 2012

L'un des objectifs courants de la Fondation de l'ATC est d'offrir des bourses d'études aux citoyens canadiens et aux résidents permanents qui sont inscrits à temps plein à un programme lié aux transports. Selon l'un des membres fondateurs de la Fondation, Ralph Haas, professeur distingué émérite de l'université de Waterloo, « cet objectif constitue la force motrice de l'investissement dans les ressources humaines et la jeunesse universitaire ».

La Fondation prévoit remettre environ 45 bourses d'études d'une valeur totale de plus de 160 000 \$, soit 35 bourses d'études et 10 bourses aux étudiants en début d'étude.

Des efforts significatifs ont été accomplis afin de promouvoir le programme des bourses d'études de 2012. On a notamment créé une nouvelle affiche pour le programme et on a revu les critères de demande des bourses d'études. La section sur les bourses d'études du site Web et les formulaires de demande ont été revus et restructurés pour qu'ils soient plus clairs et pour faciliter la navigation. Enfin, on a assuré le suivi avec les candidats dont les formulaires de demande étaient incomplets afin d'obtenir un plus grand nombre de demandes dûment remplies.

Les travaux précédant la sollicitation de demandes ont porté fruit puisque 106 demandes ont été reçues – ce qui représente une hausse de 63 % par rapport à 2011.

La sélection finale des bénéficiaires des prix sera complétée en juillet. Les bénéficiaires seront honorés au déjeuner de remise des prix du

congrès et de l'exposition de 2012 de l'ATC qui se tiendront à Fredericton.

Plains feux sur la communication

Le Comité des communications de la Fondation compte maintenant parmi ses rangs un membre du Québec et le président du Comité des bourses d'études. Le Comité des communications se réunit chaque mois afin de planifier l'effort de communication et les activités de reconnaissance des donateurs de la Fondation.

Les activités de ce comité comprennent l'élaboration et la mise en œuvre de la stratégie des « Champions provinciaux », qui vise à promouvoir les bourses d'études de l'ATC. L'un de ses domaines d'intérêt courants a trait à la réalisation d'une analyse du contexte des présentations vidéo couramment en ligne et faisant la promotion des carrières dans le secteur des transports, et ce, dans le but de compléter ces présentations en un site Web présentant du matériel de recrutement dans le secteur des transports.

Campagne de financement auprès des donateurs

Les entreprises **exp Services Inc.** et **McCormick Rankin** (qui fait partie du Groupe MMML Limited) ont confirmé ou renouvelé leurs engagements financiers. Des donateurs majeurs individuels et les entreprises **CIMA++**, **Clifton Associates**, **Conestoga Rovers**, **Esch Foundation**, **Highway 104 Western Alignment**, **ROCHE Ltée**, **Stewart Weir** et **XL Insurance Group** ont également confirmé qu'ils feraient un don unique à la Fondation.

Si vous voulez appuyer la Fondation de l'ATC ou devenir l'un de ses bénévoles, veuillez consulter le site Web à l'adresse www.tac-atc.ca/francais/fondation/index.cfm.

Guides des politiques affichés sur le site Web de TPSGC

Le *Guide des approvisionnements* et le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (CCUA) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) sont maintenant offerts à la nouvelle section *Politiques et lignes directrices* du site www.acquisition.gc.ca, un outil en ligne pour obtenir des mises à jour et de l'information sur le cadre juridique du processus de passation de marchés et sur des ressources connexes.

Le Guide des approvisionnements contient les politiques et mécanismes d'achat de biens et de services et de construction

utilisés par les agents de négociation des marchés de TPSGC. Le Guide des CCUA fournit la liste des conditions qui peuvent paraître dans les documents d'approvisionnement de TPSGC.

Les aspects améliorés comprennent une fonction de recherche plus conviviale, des mises à jour du contenu qui font l'objet d'un suivi et l'accessibilité aux lecteurs utilisant des technologies d'aide à la lecture.

NOUVEAUX MEMBRES

L'ATC est heureuse d'accueillir les nouveaux membres ci-après :

Municipal District of Bighorn

Exshaw, AB
Bill Luke, Director of Operations

EDI Environment Dynamics Inc.

Prince George, BC
Cathy Mackay

MRDC Operations Corporation

Oromocto, NB
Ross Mathers

Blue Grass Sod Farms Ltd.

Red Deer, AB
Russel McEwen, President

County of Grand Prairie No. 1

Calmont, AB
Shane Kessler, Construction Manager

Town of Niagara-on-the-Lake

Niagara-on-the-Lake, ON
Ewald Kuczera

Town of Collingwood

Collingwood, ON
Amarda Norris, Administrative Assistant

Grtfin Transportation Group Inc.

Fall River, NS
Jamies Copeland, Principal, Traffic and Road Safety Engineer

District of Sparwood

Sparwood, BC
Melvin Bolmer, Director of Operations

DWB Consulting Services Ltd.

Prince George, BC
Brian Aiken, Environmental Manager

Town of Stony Plain

Stony Plain, AB
Peter Burden, Manager of Engineering

EN VEDETTE

L'honorable **Ric McIver** est le nouveau ministre des Transports de l'Alberta et l'honorable **Wayne Drysdale** a été nommé ministre de l'infrastructure.

Le nouveau ministre de Voirie et Infrastructure Saskatchewan est l'honorable **Don McMorris**.

L'honorable **Maurice Smith** a été nommé ministre des Transports et du Renouvellement de l'infrastructure de la Nouvelle-Écosse et **Paul LaFleche** est le nouveau sous-ministre.

Jean-Marc Dupuis a été nommé sous-ministre des Transports et de l'infrastructure du Nouveau-Brunswick.

Au sein de M/M/I Group Limited, **Jiangping Jiang** a été nommé vice-président, Transports pour l'ouest du Canada.

Angela Iannuzzello, récemment nommée vice-présidente des pratiques en matière de transports en commun au Canada d'AECOM, supervisera la prospection de clientèle et fournira une orientation stratégique pour les initiatives de transports en commun pour l'ensemble du Canada. **Bob Learmouth** est le nouveau directeur des pratiques en matière de prestation des services pour le secteur des transports au Canada et pour le nord-ouest des États-Unis.

Paul Hunt a été nommé ingénieur en chef de la conception routière au sein de Voirie et Infrastructure Saskatchewan.

Jeanette Montufar, professeure agrégée, Génie civil, Université du Manitoba, a remporté le Prix du Leadership de 2012 lors de la remise des prix de distinction des femmes (Women of Distinction Awards) du Manitoba.

Rabeem Dilgir a été nommé président de TransSafe Consulting Ltd. de Vancouver, une société de planification et de génie en sécurité routière.

À la suite du départ de **Pierre Duhaime** à titre de chef de la direction du Groupe SNC-Lavalin Inc., **Ian Bourque** assumera les fonctions de vice-président du conseil et de chef de la direction par intérim jusqu'à ce qu'un nouveau chef de la direction soit embauché.

À la Municipalité régionale de York, **Gregg Loane** a été nommé directeur des programmes, Systèmes de transport intelligents intégrés.

Tom Kazmierowski, directeur, Bureau de la recherche et du génie en matière de matériaux, ministère des Transports de l'Ontario, était en vedette dans le numéro de mars-avril du bulletin *TR News*, qui est publié tous les deux mois par le Transportation Research Board of the National Academies.

Michael Bourque a été nommé président et chef de la direction de l'Association des chemins de fer du Canada. Son prédécesseur, **Cliff Mackey**, est malheureusement décédé un peu plus tôt au cours de l'année après avoir mené une brave lutte contre un cancer.

Nouvelles de l'ATC

NOS MEMBRES À L'ŒUVRE

Le Sernas Group a fusionné avec **GHD Inc.**, une firme d'experts-conseils en génie et en environnement qui compte 6 500 employés et plus de 100 bureaux dans différentes régions du monde au service de ses clients. **Oruston Roundabout Engineering**, une firme d'experts-conseils en ingénierie pratique des carrefours giratoires qui se spécialise en planification et en conception de carrefours giratoires complexes, est membre du Sernas Group Inc. et fera partie de GHD Canada Inc. à la suite de cette fusion.

Trois organisations membres de l'ATC provenant de la Colombie-Britannique ont été honorées à la remise des prix annuels du sous-ministre en génie-conseil (Deputy Minister's Consulting Engineers Awards). **R. F. Binmie and Associates** a remporté le premier prix pour les services de gestion et de supervision du projet de construction de la route 97-John Hart, du ruisseau Bennett au ruisseau Link. **Urban Systems Ltd.** s'est mérité un prix pour la conception et la préparation du contrat des routes du projet de priorité des transports en commun de Marine Drive/Lions Gate, et **McElhanney Consulting Services Ltd.** a également remporté un prix pour ses services de génie-conseil dans le cadre des travaux de réparation de la route à la suite des inondations dans la région de Pease.

La **Ville de Valenteo** a reçu le Prix des collectivités durables de 2012 de la Fédération canadienne des municipalités pour l'amélioration du corridor polyvalent du chemin Davenport. Ce programme souligne les

projets municipaux du Canada qui démontrent un niveau élevé d'excellence en matière de responsabilité environnementale.

Tom Tom Automotive and Licensing a annoncé la création d'un partenariat avec **Delcan Corporation** en vertu duquel les données historiques sur la circulation seront utilisées dans le cadre du Programme stratégique de recherche routière (SHRP 2). En utilisant des mesures anonymes GPS de la base de données historiques sur la circulation, Delcan établira des modèles d'analyse et de recherche sur la fiabilité des temps de déplacement dans le cadre du programme SHRP 2 du Transportation Research Board of the National Academies.

L'honorable Denis Lebel, ministre des **Transports, de l'infrastructure et des Collectivités** et ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, ainsi que l'honorable C. P. Joshi, ministre indien des Transports routiers et des Autoroutes, ont signé un protocole d'entente visant à accroître la coopération en matière de transport routier et à créer de nouvelles possibilités pour les entreprises canadiennes. Le but consiste à établir un partenariat à long terme qui permet l'échange de renseignements sur la sécurité routière et la gestion des routes ainsi que sur les systèmes de transport intelligents. Il vise aussi à favoriser les partenariats entre les principaux intervenants des secteurs privé et public, ainsi qu'à promouvoir les occasions d'investir dans les infrastructures au Canada et en Inde.

Un moment dans l'histoire – Événements importants du secteur des transports

En *présentation* du centenaire de l'ATC en 2014, la rubrique Un moment dans l'histoire relate des anecdotes historiques sur les événements importants du secteur des transports. Montréal sera l'hôte des célébrations du centenaire de l'ATC, ce sera l'occasion de se remémorer les réalisations importantes du Canada dans le secteur des transports.



Premiers travaux de pavage commercial à l'aide de sables bitumineux à Jasper, en Alberta, en 1926. **Source** : Archives publiques du Canada.)



Un finisseur mécanique moderne se déplace sur la route laissant derrière lui un large ruban d'asphalte. Les rouleaux compresseurs au diesel rapides et manœuvrables ont remplacé les anciennes machines à vapeur munies de roues surelevées. Ce nouvel appareil de pavage était exposé en 1957 à la foire mondiale de l'industrie de la construction. **Source** : Association canadienne des bonnes routes.)

ÉVÈNEMENTS À VENIR ~ 2012

10^e conférence internationale sur les revêtements de béton

Du 8 au 2 juillet,
à Québec (Québec)
Tél. : (613) 738-6094
<http://www.concretetrevanements.org/10thiccp/>

Assemblée de la National Asphalt Association

Du 16 au 18 juillet,
à Chicago (Illinois)
Sans frais (888) 468-6499
http://www.asphaltavenement.org/index.php?option=com_content&task=view&id=716&Itemid=1406

Assemblée et exposition annuelles de l'Institut des Ingénieurs en transport

Du 12 au 15 août,
à Atlanta (Géorgie)
Tél. : (202) 785-0060
www.itc.org/

Congrès annuel de l'Institut canadien des urbanistes

Du 9 au 12 octobre,
à Banff (Alberta)
Tél. : (613) 237-7526
www.cip-icu.ca/

Réunions techniques de l'autonomie de l'ATC

Du 11 au 16 octobre,
à Fredericton (Nouveau-Brunswick)
Tél. : (613) 736-1350
www.tac-atic.ca

Congrès et exposition de l'ATC

Du 14 au 17 octobre,
à Fredericton (Nouveau-Brunswick)
Tél. : (613) 736-1350
www.tac-atic.ca

Asphalt Rubber 2012

Du 23 au 26 octobre,
à Munich (Allemagne)
<http://www.consuljev.com/ar2012/english/>

Sommet de mobilité durable

Du 4 au 7 novembre,
à Hamilton (Ontario)
Tél. : (613) 226-9845
www.actcanada.com/

Congrès d'autonomie et Trans-Expo de l'Association canadienne du transport urbain

Du 10 au 14 novembre,
à Québec (Québec)
Tél. : (416) 365-9800
http://www.cittaactu.ca/evementsandawards/evements_awards.asp

Parution prochaine de la synthèse des pratiques pour les projets PPP

L'ATC publiera sous peu un nouveau document qui s'intitulera *Synthèse des pratiques relatives aux partenariats public-privé pour les projets de construction*.

Approuvée par bulletin de vote du Conseil des ingénieurs en chef de l'ATC, cette publication présentera des expériences pertinentes de partenariats public-privé (PPP) et une synthèse des leçons apprises par la mise en œuvre de projets PPP relativement à des infrastructures de transport.

Ce document de synthèse soulignera les étapes clés et les facteurs qui contribuent au lancement, à la conception et à la mise en œuvre des projets PPP dans le secteur des transports. Il présentera également une vue d'ensemble des pratiques existantes et de l'expérience récemment acquise par des organismes publics au Canada et à l'étranger relativement à l'administration des projets PPP dans le secteur des transports.

Les bonnes pratiques recommandées pour les PPP aideront les propriétaires à prendre des décisions éclairées et à mettre en place

des modalités de travail adéquates. Les PPP font en sorte que les fonds sont stratégiquement affectés et ils utilisent les compétences du secteur privé dans le but de concevoir, de mettre en place et de maintenir des infrastructures publiques.

LMI Inc. est l'expert-conseil qui a été choisi pour produire cette publication. Les partenaires de financement sont entre autres **Transports Alberta, Infrastructure et Transports Manitoba, le ministre des Transports et de l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick, Transports et Renouveau de l'Infrastructure Nouvelle-Écosse, le ministre des Transports de l'Ontario, le ministre des Transports du Québec, Voirie et Infrastructure Saskatchewan, Transports Canada** et les villes de **Montréal et de Winnipeg**.

Un avis sera affiché sur la page d'accueil du site Web de l'ATC lorsque la publication sera disponible.